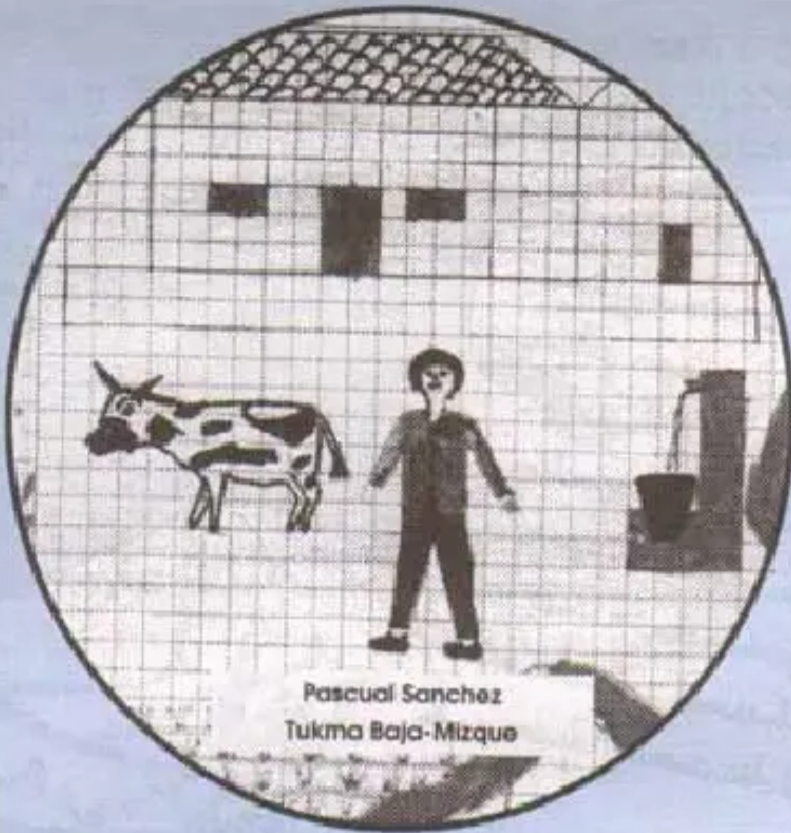


Suplemento del : Conosur Nawpaqman

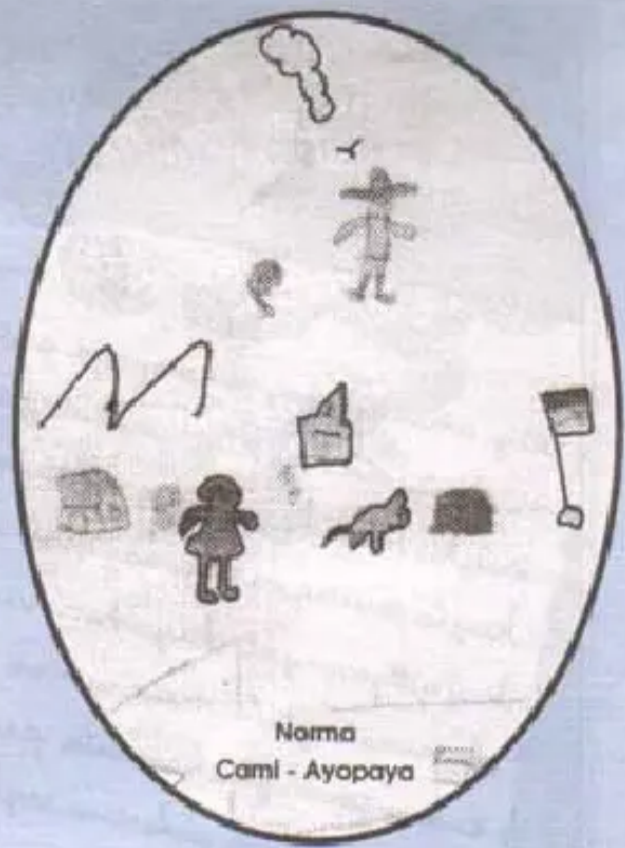
# Añaski tu

Wawakuna ñawinankupaq

Número 6



Pascual Sanchez  
Tukma Bajo-Mizque



Nama  
Cami - Ayopaya

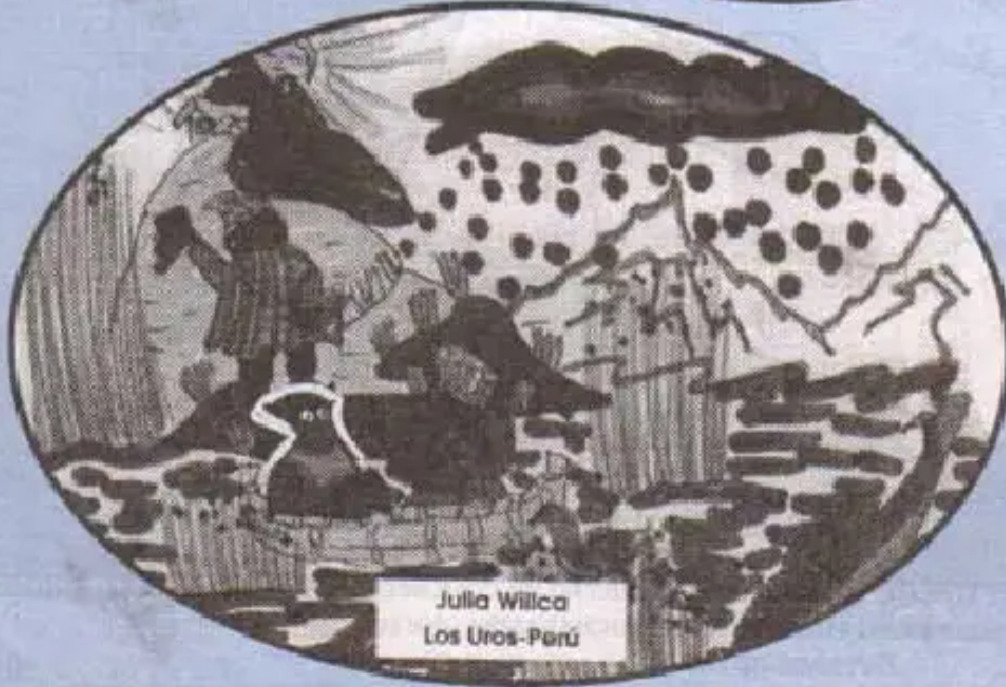
Añaskitu puriyinpi  
wawakunawan  
tinkun, chaypitaq  
parlarispa  
paykunawan  
khuska siqin  
Kaykunata:



Prima  
Villa Perela-Ayopaya



Jesusa Saavedra  
Santiago-Mizque



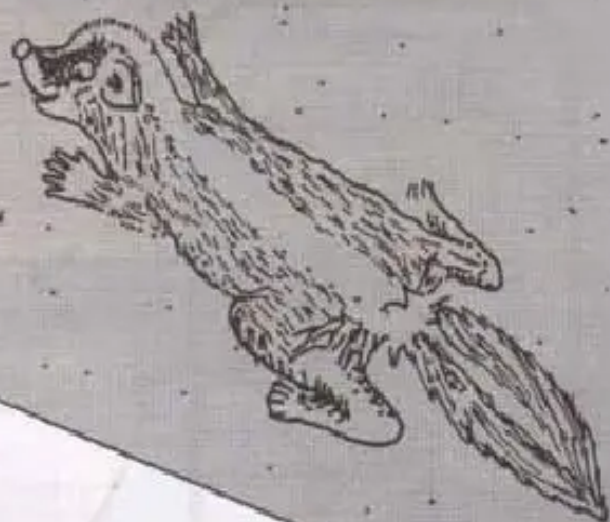
Julia Wilca  
Los Uros-Perú



Nancy Ramirez Ferral  
Tukma Bajo-Mizque



Wawakuna qillqamullawankupuni kay cartakunata, qantapis suyachkayki. Kunanqa alliwani ñawiriy kay qillqaykunata.



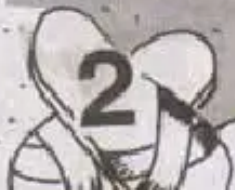
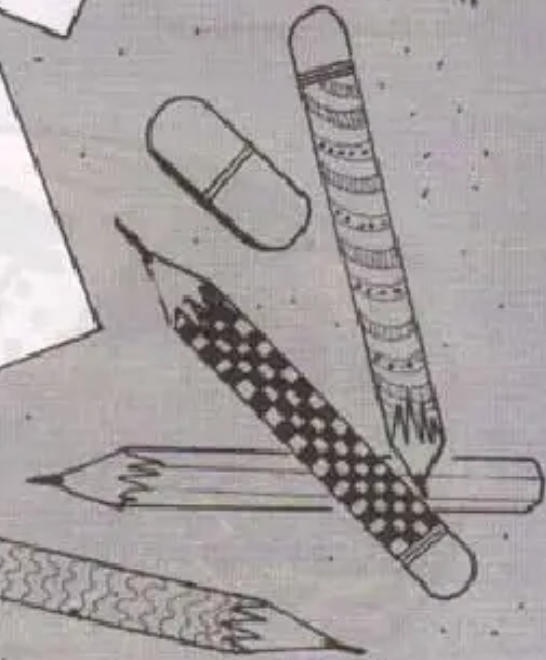
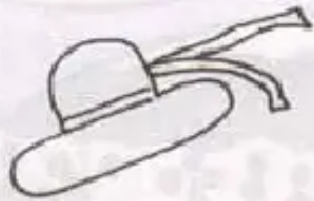
Kay anarkituga mugamanga gustawan sumagtapu  
ni gustawan kay rigisqayki rayku chantapis qillqas  
rayki manchay sumag mugamanga mugapayga pichus  
kayta sumagpaga sumag mali ukllayta apapachim  
Kay qillqasqaypi chayachun nupa munani opare  
chumunadunykita munayman qankumamama?  
chayta mugapis parlarimusan kichis man  
manta.

Wilfredo Alvarez Niles Curso 6 to grado.

Mugaymanga gustawan allinta chay  
qillqasqayki chaymantaga gustawan  
rigisqayki. Mugay miriyta  
munallaymantag comunidadniykimanta  
atwag manachu. nupaq aylluypiya tiyan  
sachas, watas walpas aswan ima  
manachu qankis atwag.  
qankis aylluykimanta willarwayta  
anchayllata mugapi miriyta munayman  
6 to grado  
Nancy Ramirez Ferral

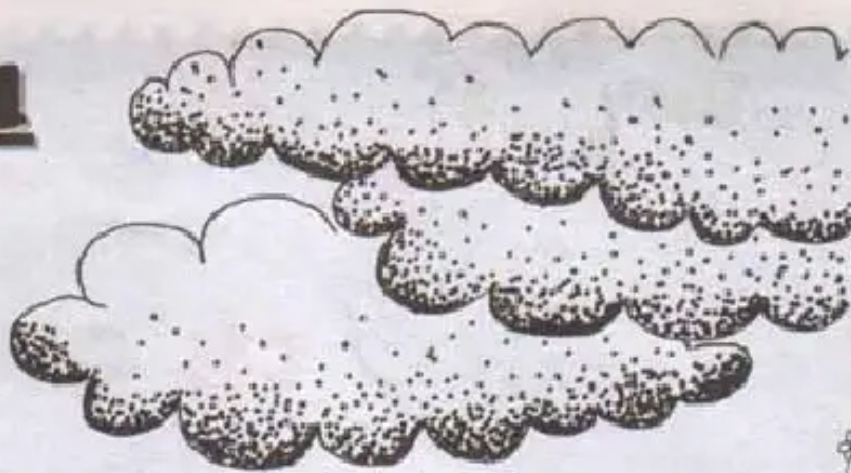
Rogay pampa 22 de marzo de 1996  
Ñugaykuga Kayku yachakuykuna 6º ñugimanta  
kunanga ñugaykuga willaqayki Sombroñkunamanta  
Ñugaykuga Sombroñtaga mana nuphay chayawaykita  
munapa churaykuyku. Chantaga yachaywariman  
chamuztawan kamaga Sombroñllataga puchuriman  
churayku. Ripunayllupagga uchayllapuyllatawan  
yuzripuyllataga Sombroñniykita yachaywarimanta  
yuzripuyllataga ripuyku. Artawan waqllitapi  
qparimurayku.

Ñugayku Kayku qillqamugkuna:  
Julian Cabrera Sobera  
Hilda Ríos Flores Vila  
Noliniano minoris  
Lucio Andino  
Ernesto minoris





# Parangachu manachu

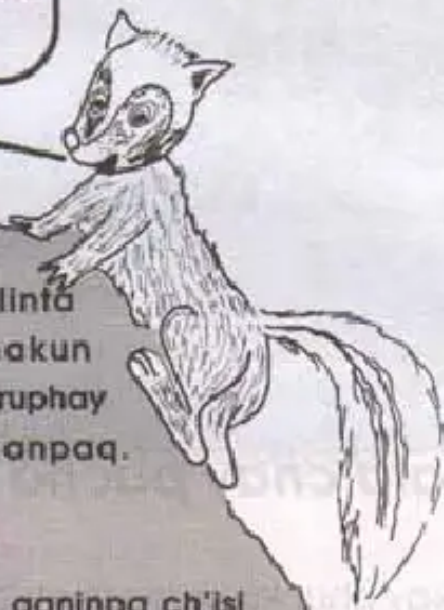


Ñapis paray killakuna  
chayamunña kay kutipi  
qhawarisunchik ima siñakunata  
qhawana yachanapaq imayna  
para kananta.



## Inti wasichakuptin:

Paraq killakunapi intita allinta  
qhawakunallataq, wasichakun  
chayqa su'i parananqa; ch'aki ruphay  
kaptinqa para sayananpaq.



## Killa wasichakun:

Killapis sumapta yachallantaq, qaninpa ch'isi  
killa unqun, chaytapis qhawanallataq, killa unqun  
chayqa saqra watallataq.

Killaq rikhuriyninta qhawanallataq, waqran jaqay Yungas chiqata qhawachkan chayqa, para kananta  
willakun; killa parayuw ninchik. Waqrasnin sumaq sayasqa chayqa, killa mana parayuw ninchik.



## Mama Asuntapi para:

Mama asunta raymipi (17 de agosto) paran chayqa, saqra siña, ch'aki watapaq. Kay raymi  
p'unchay mana paran chayqa, waliq watalla kayta yachan.

Ukpiis kallantaq, 1, 2 p'unchaykuna agosto killapi paraptin, manallataq waliqchu. Chay iskay  
p'unchayllapi para ripun, uknin sara mit'a mana puqunchu.

## Yachasqanchikta waturispa

1. Ch'aki wata kanaanpaq, imaynataq killa kanantiyan?
2. Imaynapi yachasunman killa unqusqa kasqanta? Imaniyta munan?
3. Mama Asuntapi para waliqchu? Imarayku?

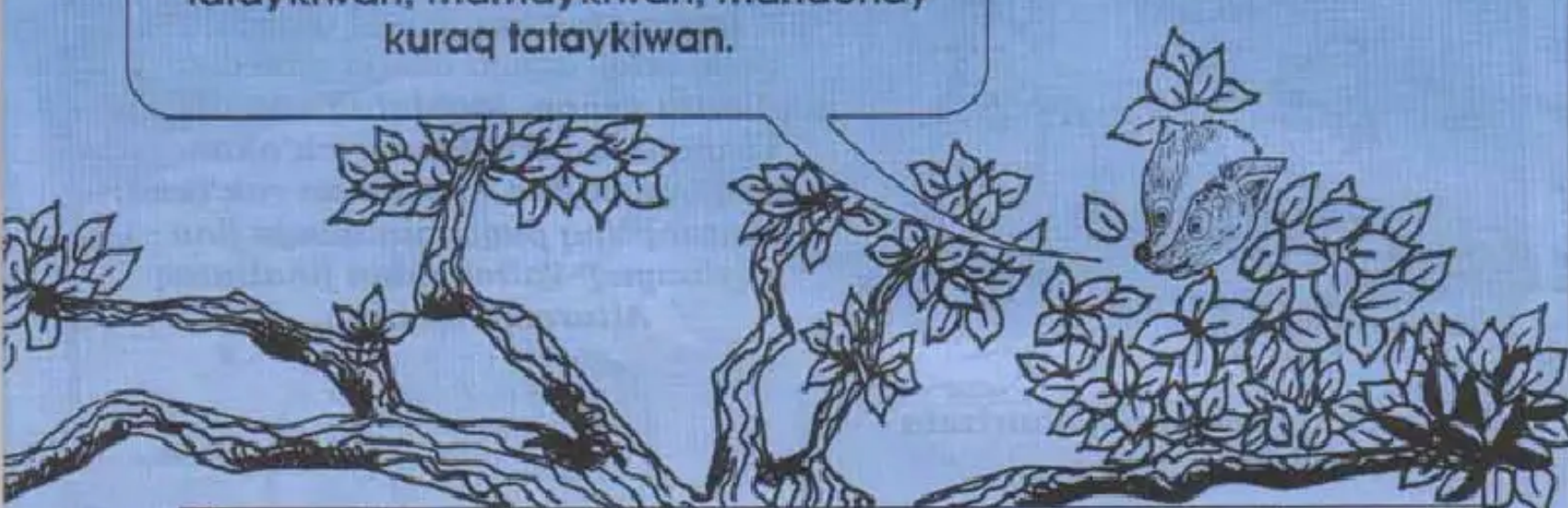






# Kay laqhipi yachasqaykita qillqariy

Aylluykipi imayna karqa kawsay patron tiempopi? chay tapuyta parlariy tataykiwan, mamaykiwan, manachay kuraq tataykiwan.



**Comunidadniyki arrienderoschu, pongoschu karqa? machkhataq karqanku?**

**¿Patronpata uywakuna machka kapurqa? Ima uywastaq karqa ?**

**¿Arrienderospata, pongospata uywasninku karqachu? Patronman quqchu kankichiq?**

YACHASQAYTA WILLARISQAYKI



# RELOJ RELOJ - AWUJA AWUJA



**Imaynatáq kay jampi qhura:**  
**Reloj reloj- awuja awuja qhuraqa**  
**jatullanta wiñan, laqhintaq uña allqup**  
**kirun jina, perejilman rich'akun,**  
**wiñasqanman jina kimsaman rak'ikun,**  
**puntanpitaq puquynin awuja jina**  
**t'uqsinayuq. Vallekunapi jinallataq**  
**Alturaspi kawsan.**

**Kay chiqapi reloj reloj qhuritata**  
**atiwaq siqiyta**



**Yachasqaykiman jina,**  
**manachay tatakunaykita**  
**tapurispá tinkuchiy mayqin**  
**unquytataq janpin chay jampi**  
**wakichisqa. Lluq'i makipi qillqasqa**  
**kachkan unquykunap sutin, paña**  
**makipitaq imaynata jampikuna.**

**Reloj Reloj yuritata yaku t'impusaqman**  
**kachaykuytawan ukyana.**

**Uk yuritata yaku t'impusaqman**  
**kachaykuytawan ukyana.**

**Iskay yurata mayu ichhutawan**  
**chaqruspa,**  
**yaku t'impusaqman kachaykuna**  
**thañinakamataq ukyana.**

**Uk yuritata yaku t'impusaqman**  
**kachaykuytawan ukyana.**

**Pichu nanaypaq**

**Purgasiyunpaq**

**T'uku ujupaq**

**Kulirapaq**

J  
A  
M  
P  
I  
Q  
H  
U  
R  
A  
K  
U  
N  
A  
M  
A  
N  
T  
A  
  
P  
A  
R  
L  
A  
R  
I  
N  
A





# TODOS SANTOS

## QHUCHIYADA

Wakin chiqapiqa QHUCHIYADA nikullantaq. Kay Todos Santos raymiqa tukuyniapi ruwakun, ñaraqllaqtakunapi, kampu. Nuqa tumpallata yachani kay raymimanta, manataq nuqalla parlariyta munanichu. Qanpis yachasqaykita riksirichwayku.



Kaypi kachkan uk mashkha tapuykuna qankuna sapaykichikmanta, manachay qutupi qillqariychik manachayqa siqiyichik. Mana sapa tapuyman kulichiyechu antis chay tapuykunawan uk qillqayllata ruwarina kanman.

*Kay qillqayniykichikta qhipan Añaskitupi churamusqayku tukuy ñawiqkuna siqsinankupaq.*

- ¿Imaniytataq munan qhuchiyada?
- ¿Imaynatataq, imawantataq almata suyanchik?
- ¿Imataq, imapaqtaq urpus?
- ¿Imatataq almakunamanta mañakunchik?

- ¿Pantiyunpi imatá ruwakun?
- ¿Palomeadamantawan manachu willariwaq?
- ¿Alma kacharpayata imaynatá ruwankichik?





imas imas kanman  
 imapuni kanman...

Kunan qanñataq qillqariy uk imasmarita:

...chawallata  
 mikhun  
 chayasqata  
 aqtun.

Homo

...llaqtamanta  
 sombreruyuq  
 jamunku. Chantá  
 mana  
 sombreruyuq  
 kutipunku.

Botella

...muyuspa  
 muyuspa  
 chichuyanman.

Puchka

Papa tarpunapaq imakunafataq  
 wakichina, chay sutikuna kay tawa  
 k'uchupi qillqasqa kachkan.  
 Tariytawantaq uk muyupi raqhariy.

W	F	B	W	A	N	U	N
G	A	U	I	X	A	J	O
Y	Q	R	P	B	D	U	L
A	S	R	A	W	V	M	A
K	I	U	Q	D	M	P	B
U	U	S	E	T	O	Y	O

Kay p'alla rumipi juch'uy  
 tawa k'uchitu (□) fiyan, chay chiqamanta  
 qallaripa siqiy imitallatapis, qhipan Añaskitupi  
 chay siqiy llusqimunqa.



U  
M  
A  
N  
C  
H  
A  
K  
U  
S  
P  
A

P  
U  
Q  
L  
L  
A  
R  
I  
K  
U  
N  
A

